

- D** Mit dem HOLIDAYPASS Olang können **alle öffentlichen Verkehrsmittel im Verkehrsverbund Südtirol** (Linienbusse, Citybusse, Regionalzüge und die Landes-Seilbahnen Meransen, Jenesien, Ritten, Mendel, Kohlern und Rittner Trambahn) genutzt werden.

Nutzungsbedingungen HOLIDAYPASS Olang

- > Auf jedem Ticket müssen der Name des Gastes (Vor- und Nachname) sowie die Aufenthaltsdauer mit Kugelschreiber vermerkt werden.
- > Das Ticket ist nicht übertragbar und nicht kumulierbar.
- > Das Ticket gilt nach der 1. Entwertung für 7 Tage.
Bei einem Aufenthalt > 7 Tage wird ein zweites Ticket ausgehändigt.
- > Der Fahrschein ist im Bus bzw. vor jeder Zugfahrt zu entwerten.
- > Ausgenommen vom HOLIDAYPASS sind
 - Langstreckenzüge (Intercity, Eurocity, Euronight, Eurostar)
 - Transport von Fahrrädern, Hunden und anderen Tierarten (hierfür muss ein eigener Fahrschein gelöst werden)

Fahrplanauskunft: www.sii.bz.it

- I** Con la carta ospiti HOLIDAYPASS Valdaora potete usufruire di **tutti i mezzi pubblici del Trasporto Integrato Alto Adige** (corriere di linea, citybus, treni regionali, funivie di Maranza, San Genesio, Renon, Mendola, Colle e trenino del Renon).

Termini e condizioni HOLIDAYPASS Valdaora

- > Su ogni carta ospiti devono essere indicati nome e cognome dell'ospite e la durata del soggiorno.
- > La carta ospiti non è né trasferibile né cumulabile.
- > La carta ospiti vale fino a 7 giorni dalla prima convalidazione.
Per un soggiorno > 7 giorni viene consegnata una seconda tessera.
- > La carta ospiti dev'essere convalidata sull'autobus o prima di ogni viaggio in treno.
- > Esclusi dal HOLIDAYPASS sono
 - i treni a lunga percorrenza (Intercity, Eurocity, Euronight, Eurostar)
 - il trasporto di biciclette, cani e animali (Necessità l'acquisto di un apposito biglietto)

Info su orari: www.sii.bz.it

- E** With the HOLIDAYPASS Valdaora all the **public transport in South Tyrol** is included (public buses, city buses, regional trains, as well as the following cablecars: Meransen, Jenesien, Ritten, Mendel, Kohlern and the Renon-Ritten train).

Terms and conditions HOLIDAYPASS Valdaora

- > Name and surname and the length of stay has to be written on the guest card.
- > The guest card may not be transferred and is non-cumulative.
- > The guest card is valid for 7 days after first validation.
Guests who are staying longer than seven days will receive a second card.
- > The guest card has to be validated on every bus ride or before entering any train.
- > Exempt from the HOLIDAYPASS Valdaora is
 - the use of long-distance trains (Intercity, Eurocity, Euronight, Eurostar)
 - the transportation of bicycles, dogs and other pets (needs an appropriate ticket)

Timetable information: www.sii.bz.it